C:\Users\8523~1\AppData\Local\Temp\FineReader12.00\media\image2.jpegC:\Users\8523~1\AppData\Local\Temp\FineReader12.00\media\image1.jpeg

lМіжнародний союз нотаріату

Кафедра нотаріату Монреальського університету

# Палата нотаріусів Квебека

**Нотаріус на відстані від Сторін**[[1]](#footnote-1)

**Міжнародний симпозіум**

**Під егідою Міжнародного союзу нотаріату (МСЛН)  
і Палати нотаріусів Квебеку**

**23 квітня 2021 р. з 8:30 до 12:30 (за монреальським часом)**

Організатор: Кафедра нотаріату Монреальського університету

Координатор: Джеффрі ТАЛПІС, нотаріус з Монреаля, професор юридичного факультету, керівник кафедри нотаріату, член Керівної ради МСЛН

Почесний голова конференції: Крістіна АРМЕЛЬЯ, президент МСЛН, професор юридичного факультету Університету Буенос-Айреса (UBA), декан Аргентинського нотаріального університету (UNA)

Місце проведення: Вебінар на Zoom з синхронним перекладом на французьку, англійську та іспанську мови

Слова вітання: Елен ПОТВЕН, президент Палати нотаріусів Квебеку

Вступне слово: Крістіна АРМЕЛЬЯ, президент МСЛН

Контекст:

В умовах кризи в галузі охорони здоров’я, спричиненої пандемією COVID-19, усім нотаріатам світу довелося зіткнутися з новими вимогами щодо соціального дистанціювання, що нав’язало їм нові способи здійснення нотаріальних дій.

У деяких державах запроваджено цифрові рішення, що дозволяють отримувати згоду та підпис учасників нотаріальної дії без фізичної присутності у нотаріуса, іноді навіть тоді, коли сторони перебувають за кордоном.

Ці рішення відходять від характеристик, що традиційно вважаються важливими для вчинення нотаріальної дії, таких як отримання нотаріусом підписів у фізичній присутності сторін або їх представників та територіальна компетенція нотаріуса.

**Цілі**:

1. Запропонувати обговорення доктринального характеру щодо діючих принципів.

2. Порівняти стан законодавства з цих питань в різних нотаріатах.

3. Розвинути обговорення на цю тему шляхом дискусії між доповідачами, а потім есе-синтезу.

**I – ДОКТРИНАЛЬНІ ДУМКИ ЩОДО АВТЕНТИЧНОГО ДОКУМЕНТА, ОТРИМАНОГО НОТАРІУСОМ ВІД СТОРІН ДИСТАНЦІЙНО**

Ведучий: Джеффрі ТАЛПІС

**Питання для обговорення:**

• Чи є фізична поява перед нотаріусом обов'язковою умовою достовірності?

• Чи передбачає відстань між нотаріусом та сторонами лише технічну адаптацію?

• Чи слід розглядати віртуальну присутність сторін (або їх представників) як фізичну присутність?

• Що стоїть за небажанням окремих нотаріусів приймати нотаріальні дії без присутності сторін (наприклад, послаблення юридичної визначеності та конфіденційності, більші труднощі при виконанні обов'язку надання юридичної консультації, знецінення нотаріально посвідченого документа)?

• Чи не суперечить основним принципам латинського нотаріату автентичний документ, отриманий нотаріусом на відстані від сторін?

• Чи не порушує дозвіл на підписання такого нотаріального документа сторонами за кордоном принцип міжнародної ввічливості?

Доповідачі:

* Софі ГОДЕМЕ, викладач, університет Пантеон-Асса (Париж 2), Франція
* Сиріл НУРІССА, доцент юридичного факультету університету імені Жана Мулена, Ліон 3, Франція

**II - СТАН ПОЗИТИВНОГО ПРАВА В РІЗНИХ НОТАРІАТАХ ПІД ЧАС ПАНДЕМІЇ (АБО МАЙБУТНІХ ПАНДЕМІЙ)**

Ведучий: Джеффрі ТАЛПІС

**Ключові питання:**

**•** У разі тимчасового або постійного дозволу на оформлення автентичних документів віддалено від сторін за допомогою відеоконференції, чи поширюється дозвіл на всі нотаріальні дії? Чи дозволено дистанційне підписання для сторін за кордоном?

• Чи буде визнаний у вашій юрисдикції іноземний автентичний документ, що відповідає чинному іноземному законодавству, отриманий нотаріусом від сторін дистанційно, якщо він не є чинним згідно з вашим внутрішнім законодавством?

Доповідачі:

■ Бельгійське законодавство: Люк ВЕЙТС, почесний нотаріус і професор Католицького університету м. Лувен

■ Італійське законодавство: Франко САЛЕРНО-КАРДІЛЬО, нотаріус, Палермо, голова Комісії з європейських справ МСЛН

■ Закон Квебеку: нотаріуси Рафаель АМАБІЛІ-РІВЕ та Стефан БРУНЕЛЬ, Монреаль

■ Іспанське законодавство: Хосе Кармельо ЙОПІС БЕНЛОХ, нотаріус, Айора, член робочої групи Нові технології МСЛН

■ Німецьке законодавство: професор д-р Йенс БОРМАНН, магістр права (Гарвард), нотаріус, Берлін, президент Федеральної палати нотаріусів Німеччини (Bundesnotarkammer)

■ Пітер ЗАБЛУД, нотаріус, професор, Мельбурн, Австралія

**III. ПРОЕКТ КЕРІВНИЦТВА З ДИСТАНЦІЙНОГО НОТАРІАЛЬНОГО ПОСВІДЧЕННЯ, РОЗРОБЛЕНИЙ РОБОЧОЮ ГРУПОЮ «НОВІ ТЕХНОЛОГІЇ» МСЛН**

**Доповідач:**

■ Карло Альберто МАРКОС, Нотаріус з Туріна, Італія, голова РГ «Нові технології» МСЛН

**IV - ОБГОВОРЕННЯ ТА СПРОБА УЗАЛЬНЕННЯ**

**А. Дискусія з попередніми доповідачами з правових, суспільних та стратегічних питань**

**Модератор**: Джеффрі ТАЛПІС

**Юридичні питання:**

• Чи є автентичний документ, отриманий нотаріусом від сторін дистанційно, законним продовженням традиційних характеристик нотаріального документа латинського типу?

• Чи ризикує автентичний документ, отримана нотаріусом від сторін дистанційно, порушити міжнародний обіг нотаріально посвідчених дій?

Соціальні питання:

• Наскільки є ефективною роль нотаріуса на відстані?

Стратегічні питання:

• Чи є дистанційний прийом автентичного документа від сторін хорошим рішенням для модернізації нотаріальної професії та її іміджу?

• Чи потрібна однаковість підходів серед нотаріусів щодо автентичного документа, отриманого від сторін дистанційно?

• Чи бажано мати дозвіл держави на підписання такого нотаріального документа сторонами, що знаходяться в іншій державі, незалежно від того, чи є вона членом МСЛН чи ні?

B. Спроба узагальнення

Доповідач:

■ Мішель ГРІМАЛЬДІ, заслужений професор, університет Пантеон-Асса (Париж 2), Франція

1. Назва запозичена у «Навчального дня», проведеного Асоціацією Анрі Капітан 2 жовтня 2020 р. [https://univ-droit.fr/actualites-de-la-recherche/manifestations/35417-le-notaire-a-distance-des-parties.](https://univ-droit.fr/actualites-de-la-recherche/manifestations/35417-le-notaire-a-distance-des-parties) [↑](#footnote-ref-1)